

Tháng Chín, 2011

Kính gửi Phụ Huynh/Giám Hộ học sinh trường Trung Cấp Johnson:

Mục đích của bức thư này là để thông báo đến quý vị là trường chúng ta vẫn còn được nhận định là trường học trong Chương Trình Cần Phải Cải Tiến (**PI**) năm thứ 5, niên học 2011-12, dựa theo Luật 2001 Không Bỏ Sót Một Em Nào (**NCLB**). Các chi tiết chính thức về tình trạng Cải Tiến của trường sẽ có khi Bộ Giáo Dục California thông báo về điểm khả năng đạt được vào tháng Chín.

### **Chương Trình Cần Phải Cải Tiến *PI* là gì?**

Luật **NCLB** đòi hỏi là, hàng năm, tiểu bang và học khu phải duyệt xét lại mức tiến bộ về học vấn của các trường có Chương Trình Title I, do liên bang tài trợ và nhận định những trường cần phải được cải tiến. Những trường này được nhận định là PI sau hai năm liên tiếp không đạt Mức Tiến Bộ Cần Thiết Hàng Năm (**AYP**). California xác định AYP dựa trên những đo lường sau đây:

- Số phần trăm học sinh đạt điểm “proficient/thành thạo” hoặc đạt điểm “advanced/cao” trong Bài Khảo Sát Tiêu Chuẩn California
- Tỷ lệ phần trăm của số học sinh tham gia làm bài thi này
- Mức đo lường riêng của California về khả năng tiến bộ, Chỉ Số Thành Quả về Học Vấn (**API**).

### **Tại sao trường học của chúng ta lại được nhận định là PI?**

Lý do của sự nhận định này là vì trường học không đạt được Mức Tiến Bộ Cần Thiết Hàng Năm trong lãnh vực Toán và Ngữ Văn cho một hoặc nhiều nhóm ít học sinh.

Quý vị có thể xem Bản Tường Trình Khả Năng Tiến Bộ của trường trên mạng lưới điện toán của Bộ Giáo Dục California (CDE) tại <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay>.

### **Chọn trường công lập: Phụ huynh có quyền yêu cầu cho con em chuyển đến một trường khác không phải là trường PI**

Tất cả các phụ huynh/giám hộ của học sinh đang học tại một trường PI có quyền yêu cầu chuyển trường cho (các) con đến một trường khác không phải là trường PI.

Vào lúc này tất cả ba Trường Trung Cấp thuộc Học Khu Westminster đều được nhận định là thuộc Chương Trình Cải Tiến; do đó không có trường nào không thuộc PI để chọn lựa. Chúng tôi đang tìm những phương hướng bổ túc và sẽ thông báo cho quý vị khi có giải pháp mới.

### **Dịch Vụ Giáo Dục Bổ Túc (SES) cho con em của quý vị (dạy kèm miễn phí)**

Học sinh tại các trường PI, thuộc các gia đình có lợi tức thấp, mà phụ huynh không xin chuyển sang một trường công lập khác, được vào chương trình SES miễn phí. Những dịch vụ này là các lớp dạy kèm thêm ngoài giờ học thường lệ đã được Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang chấp thuận. Nếu số học sinh hợp lệ xin được vào chương trình SES nhiều hơn số tài chánh thích ứng, thì học sinh có thành quả học tập thấp nhất và thuộc các gia đình có lợi tức thấp sẽ được ưu tiên.

Nếu con em của quý vị hội đủ điều kiện được hưởng chương trình SES, quý vị sẽ nhận được thêm các chi tiết bao gồm cả ngày và giờ của một buổi họp thông báo tin tức dành cho phụ huynh, sau khi niên học mới bắt đầu.

### **Trường học sẽ làm những gì để giải quyết vấn đề thành quả thấp?**

Chúng tôi đang làm việc thật chặt chẽ với ban nhân viên của học khu để duyệt lại kế hoạch học đường của chúng tôi. Chúng tôi cũng sẽ áp dụng những phương pháp sau đây để đáp ứng những nhu cầu của học sinh:

- Lớp trợ giúp môn Toán và “Targeted Reading” cho môn Đọc
- Thêm Thời Gian Giảng Dạy môn Toán và Ngữ Văn
- Chương trình Thinking Maps
- Phương pháp Quan Sát Giảng Dạy Trọng Tâm (SIOP) cho Học Sinh Học Anh Ngữ
- Thực hiện chương trình Trợ Giúp Hành Vi Tích Cực PBIS
- “Jupiter Grades” để phụ huynh xem điểm
- Chương trình cố vấn
- Các lớp ELD Phát Triển Anh Ngữ theo trình độ của nhóm
- Nhóm SST giúp giáo viên hỗ trợ học sinh có thành quả thấp

### **Học khu và tiểu bang làm gì để giúp trường?**

Học khu của chúng ta làm việc thật chặt chẽ với Trường Johnson để cải tiến chương trình học, việc giảng dạy, và thành quả của học sinh. Những trường thuộc chương trình cần phát triển sẽ được học khu và/hoặc tiểu bang trợ giúp về kỹ thuật trong các lãnh vực:

- Phân tích những bản tường trình dữ kiện để duyệt lại kế hoạch trường
- củng cố trọng tâm của chương trình học vấn
- Liên kết với phụ huynh để nâng cao thành quả học vấn của học sinh

### **Làm cách nào để phụ huynh tham gia?**

Nghiên cứu cho thấy rằng phụ huynh hăng hái tham gia đem lại thành công cho học sinh trong trường học. Phụ huynh nào có ý muốn hợp tác với trường hãy liên lạc với trường học để biết thêm chi tiết về:

- Hội Đồng ELAC/Cố Vấn Học Sinh Học Anh Ngữ (của trường), DELAC (cấp học khu), Hội Phụ Huynh PTSA và Hội Đồng Trường SSC.
- Hợp Tác Dạy Con – Bắt đầu vào tháng Mười (7 tuần lễ hướng dẫn phụ huynh cách thức làm việc với con em học trường trung cấp)
- Chính sách cho phụ huynh tham gia
- Cam kết giữa trường học và phụ huynh
- Thường xuyên họp phụ huynh/cộng đồng
- Các buổi họp hội đồng cố vấn/hội đồng trường
- Cơ hội để phụ huynh thiện nguyện (chúng tôi yêu cầu phụ huynh dành ra 12 giờ đồng hồ để tham dự các buổi họp, sinh hoạt trường học, trợ giúp trong thư viện, hoặc trong lớp học v.v...)

Chúng tôi sẽ cập nhật và thông báo những dịp thảo luận về kế hoạch trường. Nếu quý vị có thắc mắc, cần thêm chi tiết làm cách nào để tham gia vào những nỗ lực cải tiến cho trường, hoặc muốn thảo luận về chương trình giảng dạy của trường và tình trạng PI, xin đừng ngần ngại gọi cho tôi và/hoặc ghé đến trường.

Trân Trọng,

*Shane Vinagupta*

Shane Vinagupta, Hiệu Trưởng

Trường Johnson

(714) 894-7244